

LETRAS CLÁSSICAS

USP – UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

Reitora: Prof. Dr. João Grandino Rodas

Vice-Reitor: Prof. Dr. Hélio Nogueira da Cruz

FFLCH – FACULDADE DE FILOSOFIA,
LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Diretor: Prof. Dr. Sandra Margarida Nitrini

Vice-Diretora: Prof. Dr. Modesto Florenzano

DEPARTAMENTO DE LETRAS CLÁSSICAS
E VERNÁCULAS

Chefe: Prof. Dr. Ieda Maria Alves

Letras Clássicas

Comissão Editorial: Adriane da Silva Duarte
Christian Werner
Jaa Torrano
Marcos Martinho dos Santos
Paulo Martins
Zelia de Almeida Cardoso

Conselho Editorial: Carlos Lévy (U. Paris IV / França)
Donaldo Schuler (UFRGS)
Elizabeth de Del Sastre (UBA / Argentina)
Francisco Marshall (UFRGS)
Hector Benoit (UNICAMP)
Henrique Cairus (UFRJ)
Jacyntho Lins Brandão (UFMG)
João Batista Toledo Prado (Unesp-Araraquara)
Joaquim Brasil Fontes (UNICAMP)
Paula da Cunha Corrêa (USP)
Paulo Martins (USP)

Endereço para correspondência

Comissão Editorial

LETRAS CLÁSSICAS – FFLCH/USP
Av. Prof. Luciano Gualberto, 403, 2º andar, sala 4
Cidade Universitária
05508-010 – São Paulo – SP – Brasil
Tel: (00-55-11) 3031-2330
Fax: (00-55-11) 3091-5035

Proibida a reprodução parcial ou integral, desta obra, por qualquer meio eletrônico, mecânico, inclusive por processo xerográfico, sem permissão expressa do editor (Lei nº. 9.610, de 19.02.98).

FFLCH/USP
Rua do Lago, 717 – Cidade Universitária
05508-900 – São Paulo – SP – Brasil
Telefax: 3091-4593 / 3091-2920
e-mail: editorahumanitas@edu.usp.br
<http://www.editorahumanitas.com.br>

Impresso no Brasil / Printed in Brazil
Fevereiro 2013

ISSN 1516-4586

LETRAS CLÁSSICAS

Humanitas
FFLCH-USP

Letras Clássicas • n. 12 • p. 1-296 • São Paulo • junho 2008

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO • FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Copyright 2012 © by autores

Serviço de Biblioteca e Documentação da FFLCH/USP

Letras clássicas / Departamento de Letras Clássicas e Vernáculas. / Faculdade
de Filosofia, Letras e Ciências Humanas / Universidade de São Paulo.-
n.1 (1997)-.- São Paulo : FFLCH / USP, 1997-

Anual

ISSN 1516-4586

1. Literatura grega 2. Literatura latina 3. Língua grega 4. Língua latina
5. Oratória grega 6. Oratória latina 7. Filosofia grega 8. Filosofia Latina

CDD 880

Projeto Gráfico

Walquir da Silva MTb 28.841

Diagramação

Lucas Consolin Dezotti

Capa

Michelle O. Santos

Revisão

Autores

SUMÁRIO

Editorial	7
Artigos	
El mar y la tempestad: un tópico literario desde el <i>Yambo de las mujeres</i> de Semónides de Amorgos a la <i>Andrómaca</i> de Eurípides.....	9
<i>Juan Tobías Nápoli</i>	
Encenando amizade: Pílates e Orestes na tragédia	25
<i>Orlando Luiz de Araújo</i>	
Un himno no convencional en <i>Medea</i> de Eurípides	37
<i>Ana María Gonzáles de Tobia</i>	
Os bordados de Filomela ou a voz da lançadeira, τῆς κερκιάδος φώνη.....	51
<i>Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa</i>	
Eurípides aristofânico: a tragédia como artifício cômico	83
<i>Ana Maria César Pompeu</i>	
A peste de Atenas, <i>mithistória</i> em miniatura: o <i>daímon</i> e a heroicidade do historiador	99
<i>Francisco Murari Pires</i>	
Canto e espetáculo em <i>Ifigênia em Áulis</i> de Eurípides: prólogo e párodo	117
<i>Fernando Brandão dos Santos</i>	
El personaje de Antígona en <i>Edipo em Colono</i> de Sófocles.....	135
<i>María Inés Saravia de Grossi</i>	
Platão trágico e antitrágico	151
<i>Roberto Bolzani Filho</i>	
Arte e conhecimento em Aristóteles	169
<i>Paulo Butti de Lima</i>	
A influência da tragédia na <i>Alexandra</i> , de Lícofron, e a questão da performance	187
<i>Roosevelt Rocha</i>	
Os dramas na prosa onírica de Artemidoro	201
<i>Anise de Abreu G. D'Orange Ferreira</i>	

Elecra em Auschwitz: ensaio sobre a memória afetiva do herói trágico	223
<i>Flávio Ribeiro de Oliveira</i>	
Antígona y su primera versión en el Caribe hispano	237
<i>Elina Miranda Cancela</i>	
“– Helena de Tróia no cinema nacional?! – O senhor se admira!? – Não, não, absolutamente...”	251
<i>Maria Cecília de Miranda Nogueira Coelho</i>	
Breve nota sobre o tempo trágico no futebol.....	259
<i>Teodoro Rennó Assunção</i>	
Traduções	
Dois fragmentos cômicos sobre a tragédia	263
<i>trad. Adriane da Silva Duarte</i>	
Helena x Hécuba: Eurípides, <i>As Troianas</i> , 914-1032	267
<i>trad. Mary de Camargo Neves Lafer</i>	
Notícias	
Teses defendidas e dissertações apresentadas em 2007.....	271
Pesquisas em andamento em 2008.....	272
Disciplina de pós-graduação ministrada por Professor Convidado	275
Resenhas	
HOMERO. <i>Odisseia</i> . Edição bilíngue. Tradução, posfácio e notas de Trajano Vieira. São Paulo: Editora 34, 2011	283
<i>res. Leonardo Antunes</i>	
SÓFOCLES. <i>As Traquínias</i> . Edição bilíngue. Apresentação, tradução e comentário filológico de Flávio Ribeiro de Oliveira. Campinas: Editora da Unicamp, 2009	289
<i>res. Pedro Paulo Abreu Funari</i>	
LÓPEZ FÉREZ, JUAN ANTONIO. <i>La Tradición clásica en Antonio Buero Vallejo</i> . México: Universidad Nacional Autónoma de México: 2009. 160 p.....	291
<i>res. Rodolfo José Rocha Rachid</i>	
Normas editoriais	297